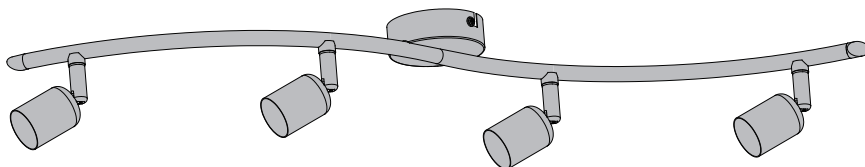




Basic



S80689704WH EAN CODE: 3276000459446



RU Руководство по эксплуатации

KZ Пайдалану жөніндегі нұсқаулық

EN Instructions Manual

2022/08-V01



RU

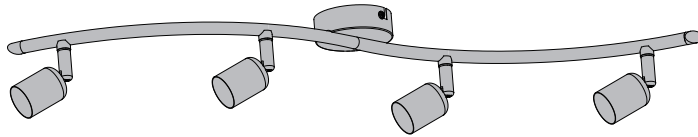
Благодарим Вас за приобретение изделия . Рекомендуем внимательно прочесть все инструкции. Изделие разработано, чтобы доставить Вам удовольствие. Если Вам потребуется помощь, консультанты Вашего магазина находятся в Вашем распоряжении.

KZ

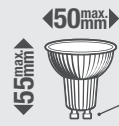
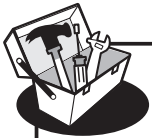
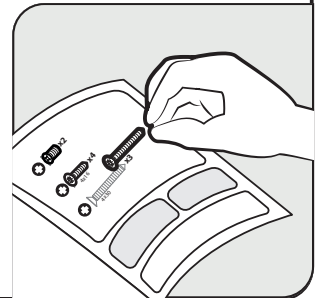
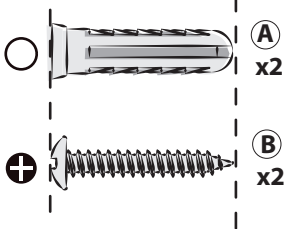
Өнімді сатып алғаныңыз үшін алғыс білдіреміз. Орнату, қолдану және қызмет көрсету жөніндегі нұсқаулықтарды мұқият оқып шығуға кеңес береміз. Біз бұл өнімді сізді толықтай қанағаттандыру үшін шығардық. Егер сізге көмек қажет болса, дүкен кеңесшілері сізге көмектеседі.

EN

Thank you for purchasing this product. We recommend that you read the installation, user and maintenance instructions carefully. We have designed this product to ensure your complete satisfaction. If you require assistance, the team at your retailer is on hand to help you.



0 1 2 3 4 5 cm



GU10 4x MAX 50W



Внимание! Опасно! / Абайлаңыз, қауіпті / Caution danger



Питание выключено / Қуатты өшіру / Power off



Питание включено / Қуатты қосу / Power up



RU: Инструкции по технике безопасности. Правовые нормы
KZ: Қауіпсіздік техникасы бойынша нұсқаулық. Құқықтық нормалар
EN: Legal & Safety Instructions



6 → 11



RU: Эксплуатация / KZ: Монтаждау / EN: Assembly



12 → 14



RU: Использование / KZ: Пайдалану / EN: Use



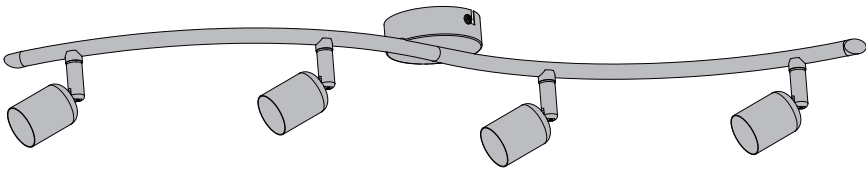
14



Basic

RU Светильник (спот) настенно-потолочный поворотный, 4xGU10

KZ Қабырғалы-төбелік бұрылмалы шырағдан (спот), 4xGU10



Модель:

S80689704WH EAN CODE: 3276000459446



RU Инструкции по технике безопасности. Правовые нормы **KZ** Қауіпсіздік техникасы бойынша нұсқаулық. Құқықтық нормалар

Производитель, Адрес \ Өндіруші, Мекенжайы:

Иарн Лайтинг Лимитед, Яин Хиллок, Шиси Вилладж, Шишань Таун,
Наньхай Дистрикт, Фошань Сити, Гуандун Провинс, Китай \ Қытай

Назначение: настенно-потолочный точечный светильник (спот) Basic предназначен для зонального или акцентного освещения внутри помещения. Лампы с цоколем GU10 в комплекте не поставляются.

Мақсаты: Basic қабырға-төбелік жарық шырағданы (спот) бөлме ішіндегі аймақтық немесе екпінді жарықтандыруға арналған. GU10 негізі бар шамдар жинаққа кірмейді.

Срок службы \ Қызмет мерзімі: 5 лет \ 5 жыл

Дата производства \ Шығарылған күні: MM.YYYY





Номер партии \ Партияның нөмірі: 20925502082019

RU

KZ

EN

1. Предупреждающие символы

	Внимательно прочитайте инструкции.
	Предупреждение. Минимальное расстояние до освещаемых объектов 0,2м.
	Класс защиты I. На светильнике имеется клемма заземления. Провод заземления (желто-зеленый) должен быть подсоединен к клемме, обозначенной символом.
	Использовать только внутри помещений

2. Основные инструкции по технике безопасности

Светильник предназначен для внутреннего освещения.

Внимательно прочитайте это руководство по эксплуатации перед использованием устройства и сохраните его для использования в дальнейшей работе. При необходимости передайте руководство по эксплуатации третьей стороне.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. При использовании электрических устройств необходимо всегда соблюдать основные меры предосторожности для того, чтобы снизить риск возникновения пожара, поражения электрическим током и получения травм.

1) Основные положения

Храните устройство вдали от детей.

Убедитесь, что место для установки светильника соответствует техническим требованиям.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Источник питания необходимо отключить перед сборкой, техническим обслуживанием, заменой лампы или чисткой.

Перед просверливанием установочных отверстий необходимо провести проверку, чтобы не попасть в существующую проводку или трубу, которая может быть скрыта.

Только для использования внутри помещения.

После выключения подождите 5–10 минут, пока остынут лампочки.

После этого можно заменить лампочки.

Предупреждение: только для установки вне досягаемости рук.

2) Электрическая безопасность

Установку светильника должен выполнять только квалифицированный специалист в соответствии с требованиями электробезопасности.

3. Особые правила безопасности

Особые правила безопасности отсутствуют.

4. Защита окружающей среды

ВНИМАНИЕ!



Электрические изделия запрещено утилизировать вместе с бытовыми отходами. Их необходимо сдавать в муниципальный пункт приема для экологически безопасной утилизации в соответствии с местными стандартами.

За рекомендациями по переработке обратитесь к местным органам власти или по месту приобретения. Упаковочный материал подлежит вторичной переработке. Утилизируйте упаковочный материал безопасным для окружающей среды способом и передайте его в службу по сбору пригодных для переработки материалов.

5. Спецификации светильника

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Номинальное напряжение	230В~
Номинальная частота	50Гц
Номинальная мощность	4xМакс.50Вт
Патрон	4xGU10xМакс.50Вт
Диапазон рабочих температур, °С	+1...+40
Класс защиты	Класс I
Степень защиты IP	IP20

6. Техническое обслуживание и чистка

Перед выполнением технического обслуживания или чисткой отключите устройство от сети. Всегда используйте лампочки в соответствии со спецификациями, указанными в этом руководстве.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Использование аксессуаров, не указанных в этом руководстве, может стать причиной получения травм.

7. Прочее (обслуживание, ремонт, гарантия и т. д.)

Это электрическое изделие отвечает всем требованиям безопасности.

Ремонт должен выполняться только квалифицированными специалистами с использованием оригинальных запасных деталей. В противном случае пользователь может подвергаться значительной опасности.

Обратитесь в магазин, в котором вы приобрели изделие, за послепродажным обслуживанием (если предоставляется).

8. Транспортировка и хранение





Светильники могут транспортироваться в штатной транспортной таре любым видом транспорта при условии защиты их от механических повреждений и непосредственного воздействия на них атмосферных осадков. Транспортирование светильников может осуществляться при температуре от -50 °С до +40 °С и относительной влажности воздуха до 98% (при +25 °С). При погрузке, транспортировании и выгрузке должны быть соблюдены меры предосторожности от механических повреждений светильников, а также требования манипуляционных знаков. Светильники должны храниться в упаковке изготовителя в отапливаемых помещениях при температуре от +5 °С до +40 °С и относительной влажности не более 80% (при температуре +25 °С) в условиях, исключающих воздействие на них нефтепродуктов и агрессивных сред, на расстоянии не менее одного метра от отопительных и нагревательных приборов.

RU

KZ

EN

1. Ескерту таңбалары

	Нұсқауларды мұқият оқыңыз.
	Ескерту: жарықтандырылған нысандардан минималды қашықтық (0,2 метр).
	Қорғаныс класы I. Бұл шамда тұйықтау клеммасы бар. Тұйықтау сымы (сары және жасыл) таңбамен көрсетілген клеммаға жалғануы керек.
	Ішкі жарықтандыруға арналған шам

2. Жалпы қауіпсіздік нұсқаулары



Құрылғыны пайдалану алдында осы нұсқаулықты толығымен оқып шығып, оны болашақ қолданысқа сақтап, қажет болған кезде үшінші тарап нұсқаулығына өтіңіз.

ПЕСКЕРТУ: электрлік құрылғыны пайдаланғанда, Өрт, электр тогының соғу және жеке жарақат жағдайын азайту үшін, мына негізгі сақтық шараларын үнемі қолдану керек.

1) Жалпы

Құрылғыны балалардан және рұқсаты жоқ адамдардан алыс жерде сақтаңыз.

Осы шамның электрлік сипаттамалары орнатумен үйлесімді екендігін тексеріңіз.

ЕСКЕРТУ: жинақтау, техникалық қызмет көрсету, шамды ауыстыру, батареяны ауыстыру немесе тазалау процестері алдында қуат көзінен ажыратылуы керек. Сақтандырғышты алыңыз немесе сақтандырғышты ӨШІРУ күйіне ауыстырып, қайта белсендіруден қорғаңыз.

Сым желісін немесе құбыр жұмысын жасырмас үшін, бекіту саңылауларын бұрғылау алдында абай болу керек.

Тек бөлмеде пайдалануға арналған.

5–10 минут өшіргеннен кейін, шам суығаннан кейін ауыстырыңыз.

Ескерту: тек тұтқа жеткен кезде сыртынан орнатылуы керек.

2) Электр қауіпсіздігі

Шам ұлттық сым жүргізу ережелеріне сәйкес тек білікті электршімен орнатылуы қажет

3. Арнайы қауіпсіздік ережелері

Арнайы қауіпсіздік ережелері қолданылмайды.

4. Қоршаған орта қорғанысы

АБАЙЛАҢЫЗ! Электрлік өнімдер тұрмыстық қалдықпен бірге тасталмауы керек. Олар жергілікті реттеулерге сәйкес қоршаған ортаға зиянсыз тұрмыстық қалдық жинау орнына тасталуы керек. Қайта өңдеу кеңесін алу үшін, жергілікті органдарға немесе фирмаға хабарласыңыз. Бума материалын қайта өңдеуге болады. Буманы қоршаған ортаға зиянсыз жолмен тастап, қайта өңделетін материал жинау қызметіне қолжетімді етіңіз.



5. Құрылғы сипаттамалары

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ	
Номиналды кернеуі	230В~
Номиналды жиілігі	50Гц
Номиналды қуаты	4хМакс.50Вт
Патрон	4хGU10хМакс.50Вт
Жұмыс температурасының диапазоны, °С	+25...+40
Қорғаныс класы	Класс I
IP нөмірі	IP20

6. Техникалық қызмет / тазалау

Техникалық қызмет көрсету немесе тазалау алдында ток көзінен ажыратыңыз.

Жөндеу жұмыстары тек білікті тұлғалармен және түпнұсқалы қосалқы бөлшектерді пайдаланумен орындалуы керек.

Дұрыс емес жөндеу жұмысы айтарлықтай зақым келтіруі мүмкін.

Шамдарды үнемі осы нұсқаулықта тізімделген сипаттамаларға сәйкес пайдаланыңыз.

ЕСКЕРТУ: осы нұсқаулықта көрсетілмеген керек-жарақты пайдалану жеке жарақатқа себеп болуы мүмкін.

7. Басқалар (қызмет көрсету, жөндеу, кепілдік, т. б.)

Өнімді білікті тұлға жөндеуі керек.

Осы электр өнімі қатысты қауіпсіздік талаптарына сәйкес.

Жөндеу жұмыстары тек білікті тұлғалармен түпнұсқалы қосалқы бөлшектерді пайдаланумен орындалуы керек, болмаса бұл пайдаланушының жарақаттануына себеп болуы мүмкін.

Өнімге сатылымнан кейінгі қызметтерді алу үшін, сатып алынған дүкенге хабарласыңыз.

8. Тасымалдау және сақтау.





Шырағдандарды механикалық зақымданудан және оларға атмосфералық жауын-шашынның тікелей әсер етуінен қорғау шартымен көліктің кез келген түрімен штаттық көлік ыдысында тасымалдауға болады. Шырағдандарды тасымалдау -50 °С-тан +40 °С-қа дейінгі температурада және ауаның салыстырмалы ылғалдылығы 98% - ға дейін (+25 °С) жүзеге асырылуы мүмкін. Тиеу, тасымалдау және түсіру кезінде шырағдандардың механикалық зақымдануынан сақтану шаралары, сондай-ақ манипуляциялық белгілердің талаптары сақталуы тиіс. Шырағдандар дайындаушының қаптамасында жылытылатын үй-жайларда +5 °С-тан +40 °С-қа дейінгі температурада және 80% - дан аспайтын салыстырмалы ылғалдылықта (+25 °С температурада) оларға мұнай өнімдері мен агрессивті ортаның әсерін болдырмайтын жағдайда, жылыту және жылыту аспаптарынан кемінде бір метр қашықтықта сақталуы тиіс.

RU

KZ

EN

1. Warning symbols

	Read the instructions carefully.
	Warning: minimum distance from lighted objects (0.2 meters).
	Protection class I. This lamp has an earth terminal. The earth wire(yellow and green) must be connected to the terminal indicated by the symbol.
	The luminaire for indoor use only

2. General Safety Instructions



Intended for indoor lighting

Read this instruction manual thoroughly before using the appliance and save it for future reference and if necessary pass the instruction manual on to a third party.

WARNING: When using electrical appliance, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock and personal injury.

1) General

Keep device out of reach of children and unauthorised persons.

Check if the electrical specifications of this luminaire are compatible with your installation.

WARNNG: The power supply must be deactivated prior to assembly, maintenance, exchanging the bulb or cleaning processes. Remove the fuse or switch the fuse to OFF and secure from reactivation.

Care must be taken before drilling fixing holes to avoid any existing wiring or pipework that may be concealed.

For indoor use only.

After switch off 5-10 minutes , exchange the bulb when the bulbs have been cooled down.

Warning:only to be installed outside arms reach.

2) Electrical safety

Luminaire should be installed by authorized electrician only according to national wiring rules.

3. Specific Safety Rules

No specific Safety Rules apply.

4. Environmental protection

CAUTION!



Electrical products must not be thrown out with domestic waste. They must be taken to a communal collecting point for environmentally friendly disposal in accordance with local regulations. Contact your local authorities or stockist for advice on recycling. The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and make it available for the recyclable material collection-service.

5. Appliance specifications

TECHNICAL CHARACTERISTICS	
Rated voltage	230V
Rated frequency	50Hz
Rated wattage	4xGU10 Max.50W
Bulb rating	Max.50W
Ambient Temperature	25°C
Protection	class I
IP number	IP 20

6. Maintenance / Cleaning

Disconnect from mains before maintenance or cleaning.

Repairs should only be carried out by qualified persons and using genuine spare parts. Inappropriate repairing could cause significant danger.

Always use bulbs according to specifications listed in this manual.

WARNING: The use of any accessory not specified in this manual may present a risk of personal injury.

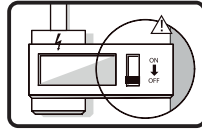
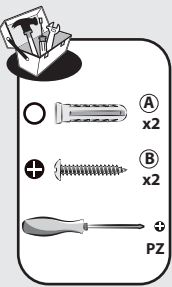
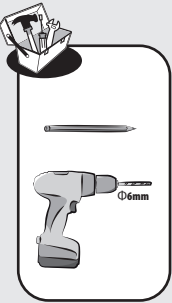
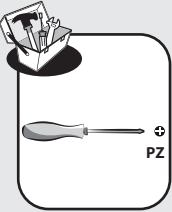
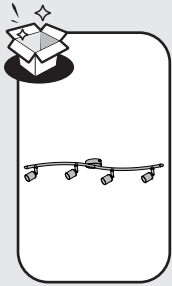
7. Others (Service, Repairing, Guarantee, etc.)

Have your product repaired by a qualified person.

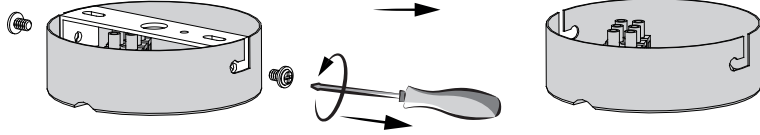
This electric product is in accordance with the relevant safety requirements.

Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts, otherwise This may result in considerable danger to the user.

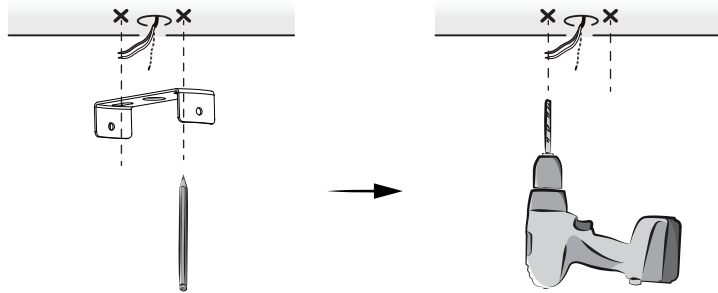
Please contact the store which you bought the product for after sale services if any.



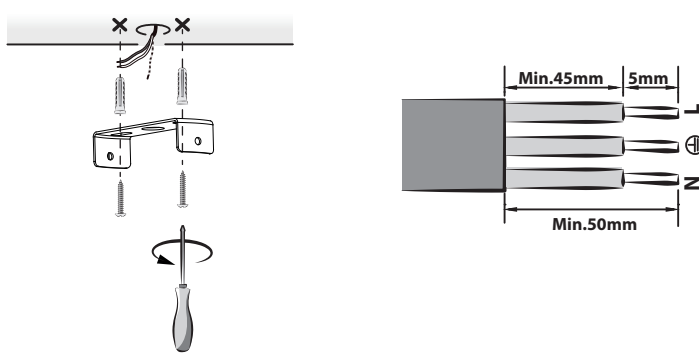
1



2



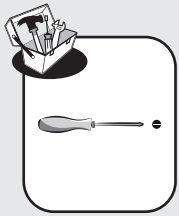
3



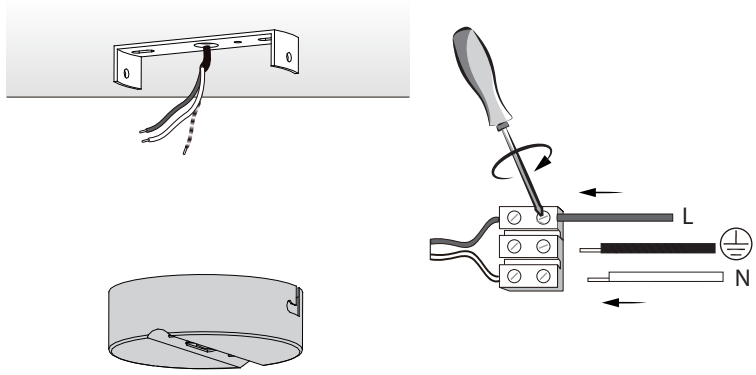
i



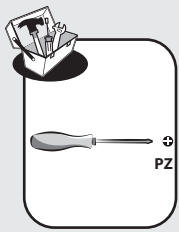
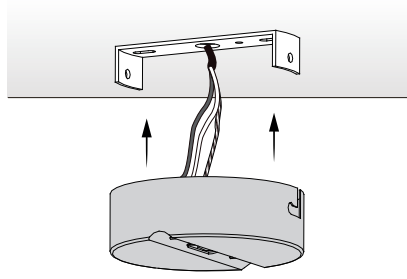
*Utiliser les vis et chevilles adaptées à votre support - Utilize tornillos y tacos adecuados para el soporte - Utilize buchas e parafusos adaptados à superfície de instalação - Utilizzare viti e tasselli adeguati al proprio supporto - Χρησιμοποιήστε τις κατάλληλες βίδες και ούλα για τον τοίχο σας - Tashıyıcıya uygun vida ve dübel kullanın - Используйте шурупы/крепления, которые подходят к основанию, к которому они будут крепиться / **Бекітілетін негізге сәйкес келетін бұрандаларды/бекіткіштерді қолданыңыз** - Використовуйтегвинти та штифти, що підходять для поверхні, на яку Ви монтуєте ролет/жалюзи - Należy korzystać ze śrub i kołków przystosowanych do nośnika - Utilizați șuruburile și diblurile adecvate suportului dvs - Use screws and dowels suited to your backing.



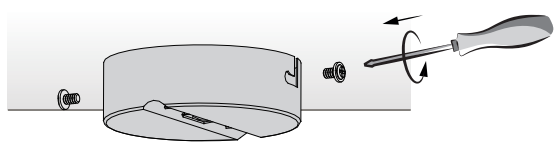
4



5

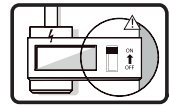
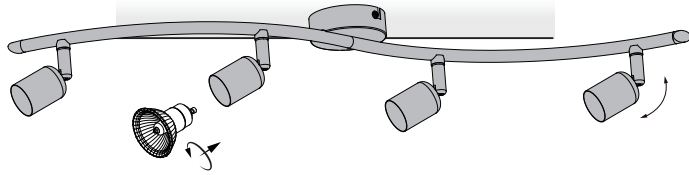


6

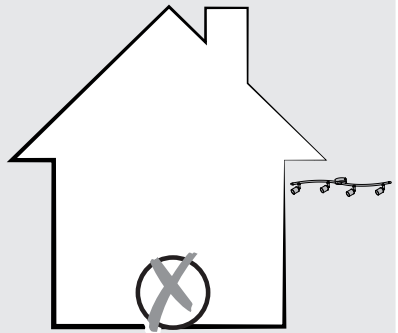
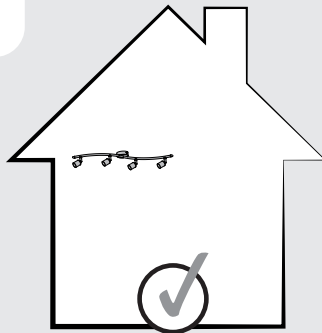




7



1



MAX > 4x50W

MAX ≤ 4x50W

RU Для товаров, требующих обязательного подтверждения соответствия, копию сертификата/декларации можно получить на стойке информации магазина Леруа Мерлен.

KZ Сәйкестікті міндетті растауды талап ететін тауарлар үшін сертификаттын/декларацияның көшірмесін Леруа Мерлен дүкенінің ақпарат бағанынан алуға болады.



* Garantie 2 ans / 2 años de garantía / Garantia de 2 anos / Garanzia 2 Anni / Εγγύηση 2 ετών / Gwarancja 2-letnia / Гарантия 2 года / Кепілдік 2 жыл / Гарантія 2 років / Garantje 2 ani / 2-year guarantee



Сделано в Китае
Made in China
Қытайда жасалған

ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001
59790 RONCHIN - France

ТОВ «Леруа Мерлен Україна»,
вул. Полярна 17а, м. Київ 04201, Україна

KZ Импорртаушы/Сатушы/Қазақстан Республикасында өнім сапасы бойынша наразылықтарды қабылдайтын ұйым:
«Леруа Мерлен Қазақстан» ЖШС, Қазақстан Республикасы,
050000, Алматы қ., Қонаев көшесі, 77, «PARK VIEW» Б0,
6-қабат, 07-кеңсе.

Импортер/Продавец/Организация, принимающая претензии по качеству продукции в Республике Казахстан: ТОО «Леруа Мерлен Казахстан», Республика Казахстан, 050000, г. Алматы, ул. Кунаева, 77, БЦ «PARK VIEW», 6 этаж, офис № 07.

Importado e distribuído por LEROY MERLIN
CIA BRASILEIRA DE BRICOLAGEM
Rua Domingos Galleteri Blotta, 315 - Interlagos - CEP
04455-360 São Paulo - SP - Brazil CNPJ: 01.438.784/0001-05
CALM (Central de Atendimento Leroy Merlin) -4020.5376 (capitais)
e 0800.0205376 (demais regiões)

Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin
Leroy Merlin Greenstone Store - Corner Blackrock Street
and Stoneridge Drive, Greenstone
Park Ext 2, Edenvale, 1610 Johannesburg, Gauteng, South Africa

RU Импортер/Продавец/Организация, уполномоченная принимать претензии по качеству товара в РФ: ООО «Леруа Мерлен Восток», 141031, Россия, Московская обл., г. Мытищи, Осташковское шоссе, д. 1.

